



Social Security

Nimewo Ak Kat
Sekirite Sosyal Ou

www.socialsecurity.gov

Nimewo Ak Kat Sekirite Sosyal Ou

Yon nimewo Sekirite Sosyal enpòtan paske ou bezwen li pou jwenn djòb, pou ou kapab resevwa benefis Sekirite Sosyal, epi pou resevwa kèk lòt sèvis gouvènman. Anpil lòt biznis tankou bank ak konpayi kredi ap mande ou nimewo ou tou.

Si ou pa yon sitwayen ameriken men ou ap viv Ozetazini, ou bezwen yon nimewo Sekirite Sosyal tou. Pou plis enfòmasyon, li *Nimewo Sekirite Sosyal Pou Moun Ki Pa Sitwayen Ameriken* (Piblikasyon Nimewo 05-10096-HC).

Si ou Ozetazini pou ou travay pandan yon ti vale tan sèlman, li *Travayè Etranje Ak Nimewo Sekirite Sosyal* (Piblikasyon Nimewo 05-10107-HC).

Kouman pou mwen jwenn yon nimewo ak yon kat?

Pou aplike pou yon Nimewo ak yon kat Sekirite Sosyal:

- Ranpli yon Fòm *Aplikasyon Pou yon Kat Sekirite Sosyal* (Fòm SS-5-HC); epi
- Montre nou dokiman orijinal ou oswa kopi ki sètifye ki sòti nan biwo ki founi dokiman yo, pou ou ka pwouve:
 - Kondisyon sitwayènte ameriken ou oswa kondisyon imigrasyon ou (pèmasyon Department of Homeland Security, [DHS], ba ou pou travay Ozetazini);
 - Laj ou; ak
 - Idantite ou.

Aprè sa, pote fòm aplikasyon ou ranpli a, ansanm ak dokiman ou yo, nan biwo Sekirite Sosyal ki toupre ou oswa voye yo pa lapòs.

Kondisyon sitwayènte oswa kondisyon imigrasyon: Nou kapab aksepte sèlman sèten dokiman kòm prèv sitwayènte ameriken ou. Pami dokiman sa yo, genyen yon batistè ameriken, yon paspò ameriken, Sètifika Natiralizasyon oswa Sètifika Sitwayènte. Si ou pa yon sitwayen ameriken, Sekirite Sosyal ap mande pou wè dokiman imigrasyon Etazini ou genyen. Pami dokiman ki akseptab yo, genyen:

- Fòm I-551 (oswa viza ameriken imigran (viza rezidans) ki nan paspò etranje ou ki poko ekspire ki ka verifye nan aparèy ki fèt pou sa);
- Fòm I-94 ansanm avèk paspò etranje ou ki poko ekspire; oswa
- Pèmi travay ou resevwa nan DHS (-766).

Etidyan entènasyonal yo dwe prezante lòt dokiman. Pou plis enfòmasyon, li *Etidyan Entènasyonal Ak Nimewo Sekirite Sosyal* (Piblikasyon Nimewo 05-10181-HC).

Laj: Ou bezwen prezante batistè ou. (Si ou gen youn, ou dwe soumèt li.) Si ou pa gen yon batistè, nou ka anmezi pou aksepte:

- Dosye relijyon ou ki fèt anvan ou te gen laj 5 ane ki montre dat ou fèt;
- Dosye akouchman ou nan lopital Etazini;
- Paspò ou; oswa
- Dokiman imigrasyon Etazini ou.

Idantite: Nou ka aksepte sèlman kèk dokiman kòm prèv idantite. Yon dokiman ke nou ka aksepte dwe pou li poko ekspire, epi tou li dwe montre non ou, enfòmasyon sou idantite ou epi nou pito ke dokiman an gen yon foto ki resan. Sekirite Sosyal ap mande pou wè yon pèmi kondui (lisans) ameriken, yon kat idantite leta ba ou men ki pa pou kondui, oswa yon paspò ameriken kòm prèv idantite. Si ou pa gen dokiman espesifik nou mande yo, n ap mande ou pou wè lòt dokiman, tankou:

- Kat Idantifikasyon Travay;
- Kat Idantifikasyon Lekòl;
- Kat Asirans-Maladi (pa yon kat Medicare);
- Kat idantite Lame Ameriken
- Jijman adopsyon;
- Kontra asirans-vi ou; oswa
- Dokiman maryaj ou (sèlman nan sitiyasyon kote non ou chanje).

Tout dokiman yo dwe swa orijinal oswa kopi ki sètifye nan biwo ki founi dokiman yo. Nou pa ka aksepte fotokopi oswa kopi dokiman ki notarye. Nou ka itilize yon dokiman pou de (2) rezon. Pa egzanp, nou ka itilize paspò ameriken ou kòm prèv sitwayènte ak idantite ou. Oswa, nou ka itilize batistè ameriken ou kòm prèv laj ak sitwayènte ou. ***Men tou, ou dwe prezante omwen de (2) dokiman apa.***

N ap voye nimewo ou ak kat la ba ou pa lapòs imedyatman nou jwenn tout enfòmasyon yo, ak lè nou verifye dokiman yo nan biwo ki founi yo.

Kisa sa koute?

Ou pa gen frè pou peye pou yon nimewo ak kat Sekirite Sosyal. Si yon moun kontakte ou epi li vle fè ou peye pou jwenn yon nimewo oswa yon kat, tanpri sonje sèvis Sekirite Sosyal se sèvis ki gratis. Ou ka denonse nenpòt moun k ap eseye fè ou peye lajan. Pou fè sa, rele liy dirèk Biwo Enspektè Jeneral la nan nimewo **1-800-269-0271**.

Èske gen diferan kalite kat?

Nou bay twa (3) kalite kat Sekirite Sosyal. Tout kat yo montre non ou ak nimewo Sekirite Sosyal la.

- Premye kalite kat la montre non ou ak nimewo Sekirite Sosyal la, epi li pèmèt ou travay san restriksyon. Nou bay kat sa a pou:
 - Sitwayen ameriken; ak
 - Moun yo aksepte legalman Ozetazini sou yon baz pèmanan (moun ki gen rezidans).
- Dezyèm kalite kat la montre non ou ak nimewo a, epi li gen yon nòt ki ekri sou li, ki di, “VALID FOR WORK ONLY WITH DHS AUTHORIZATION” (VALAB POU TRAVAY SÈLMAN AVÈK OTORIZASYON DHS). Nou bay kat sa a pou moun ke yo aksepte Ozetazini sou yon baz tanporè epi ki

gen otorizasyon DHS pou travay (moun ki gen pèmi travay).

- Twazyèm kalite kat la montre non ou ak nimewo a epi li gen youn nòt ki ekri sou li ki di, “NOT VALID FOR EMPLOYMENT” (PA VALAB POU TRAVAY). Nou bay kalite kat sa a pou moun lòt peyi ke:
 - Yo admèt legalman Ozetazini san otorizasyon pou travay DHS, men ki gen yon rezon valab pou li bezwen yon nimewo Sekirite Sosyal ki pa pou travay; oswa
 - Ki bezwen yon nimewo akòz yon lwa federal ki bezwen yon nimewo Sekirite Sosyal pou jwenn yon avantaj oswa yon sèvis.

Kouman mwen ka fè pitit mwen jwenn yon Nimewo Sekirite Sosyal?

Se yon bon lide pou fè pitit ou jwenn yon nimewo lè li fèt. Ou ka aplike pou yon nimewo Sekirite Sosyal pou tibebe ou nan moman ou aplike pou batistè li. Biwo leta ki fè batistè yo ap fè nou jwenn enfòmasyon nou bezwen sou pitit ou pou nou sa fè kat li. N ap voye kat Sekirite Sosyal la ba ou pa lapòs.

Oswa, ou kapab tann pou aplike nan nenpòt biwo Sekirite Sosyal. Si ou rete tann, ou dwe bay prèv ki montre laj pitit ou, idantite li ak sitiyasyon sitwayènte ameriken li. Si w ap ranpli yon aplikasyon sou non yon lòt moun, ou dwe montre nou prèv relasyon ou avèk moun nan,

oswa prè responsablite ou pou moun w ap aplike pou li a. Ou dwe montre nou tou prè idantite ou. Nou dwe verifye batistè pitit ou. Sa ka mete 12 semèn sou tan k ap pran pou ba ou yon kat. Pou verifye yon batistè, Sekirite Sosyal ap kontakte biwo ki te bay li.

Nenpòt timoun ki gen 12 zan oswa plis ki fè demann yon nimewo Sekirite Sosyal orijinal dwe prezante an pèsòn pou fè yon entèvyou, menmsi se yon paran oswa yon responsab legal k ap siyen aplikasyon an sou non timoun nan.

Adopsyon: Nou ka bay yon nimewo pou pitit ke ou adopte anvan adopsyon an fini, men ou ka tann si ou vle. Apre sa, ou ka aplike pou nimewo a, avèk nouvo non ou bay pitit ou adopte a. Si ou vle reklame pitit ou pou taks pandan adopsyon an toujou, annatandan, ou dwe kontakte Internal Revenue Service (IRS) pou Fòm W-7A, *Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions (Aplikasyon Pou Nimewo Idantifikasyon Kontribiyab Pou Demach Adopsyon Ozetazini)*. Pou plis enfòmasyon, li *Nimewo Sekirite Sosyal Pou Timoun (Piblikasyon Nimewo 05-10023-HC)*.

Kisa pou mwen fè si non mwen chanje?

Si ou chanje non ou legalman akòz maryaj, divòs, desizyon tribinal oswa nenpòt lòt rezon, ou dwe fè Sekirite Sosyal konnen sa pou ou

kapab jwenn yon kat ki korije. Si w ap travay, se pou fè patwon ou konnen sa tou. Si ou pa fè nou konnen lè non ou chanje, sa ka:

- Lakòz reta nan ranbousman taks ou; epi
- Anpeche salè ou poste kòrèkteman nan dosye Sekirite Sosyal ou. Sa ka diminye kantite lajan avantaj Sekirite Sosyal ou pidevan.

Si ou bezwen chanje non ou sou kat Sekirite Sosyal ou, ou dwe montre nou yon dokiman ki fèk sòti kòm prèv chanjman legal non ou. Men kèk nan dokiman Sekirite Sosyal ka aksepte pou pwouve yon chanjman legal non:

- Dokiman maryaj;
- Papyè divòs;
- Sètifika Natiralizasyon ki montre yon nouvo non; oswa
- Lòd tribinal pou yon chanjman non.

Si dokiman ou bay kòm prèv yon chanjman legal non pa ban nou ase enfòmasyon pou idantifye ou nan dosye nou yo, oswa si ou te chanje non ou depi plis pase dezan (depi kat ane si ou poko gen laj 18 tan), ou dwe montre nou yon dokiman idantite nan ansyen non ou (jan li endike nan dosye nou yo). N ap aksepte yon dokiman idantite nan ansyen non ou ki ekspire.

Si ou pa gen yon dokiman idantite nan ansyen non ou, nou ka aksepte yon dokiman idantite ki pa ekspire nan nouvo non ou, depi nou kapab detèmine idantite ou kòrèkteman nan dosye nou.

Sitwayènte: Epitou, si ou se yon sitwayen ameriken ki fèt deyò Etazini epi si dosye nou pa montre ou se yon sitwayen ameriken, w ap bezwen bay prèv sitwayènte ameriken ou. Si ou pa yon sitwayen ameriken, Sekirite Sosyal ap mande pou wè dènye dokiman imigrasyon ou.

Nouvo kat ou ap gen ladan menm nimewo ak kat ou te gen anvan an, men l ap montre nouvo non ou.

Kouman pou m fè pou mwen asire mwen ke dosye mwen yo kòrèk?

Chak ane travay ou voye yon kopi fòm W-2 ou (*Wage and Tax Statement—Deklarasyon Salè ak Taks*) nan Sekirite Sosyal. Nou konpare non ou ak nimewo Sekirite Sosyal ou ki sou fòm W-2 a avèk enfòmasyon ki nan dosye pa nou. Nou ajoute salè ki parèt nan fòm W-2 ou ak sa ki nan dosye Sekirite Sosyal ou.

Li trè enpòtan pou non ou ak nimewo Sekirite Sosyal ou koresponn avèk dosye salè ou touche nan travay ou ansanm ak fòm W-2 ou, pou nou kapab ba ou kredi pou salè ou nan dosye ou. Se ou menm ki dwe asire dosye Sekirite Sosyal ou ak dosye salè ou touche nan travay ou kòrèk. Si kat Sekirite Sosyal ou pa kòrèk, kontakte nenpòt biwo Sekirite Sosyal pou fè chanjman yo. Tcheke fòm W-2 ou pou asire ou ke dosye travay ou kòrèk, epitou, si li pa ta kòrèk, bay travay ou enfòmasyon ki kòrèk yo.

Ou kapab tcheke dosye revni ou tou nan *Etadkont Sekirite Sosyal* ou. *Etadkont* lan disponib nan Entènèt pou travayè ki gen laj 18 tan ak plis. Pou revize *Etadkont* ou, ale sou Entènèt nan sitwèb www.socialsecurity.gov/mystatement, epi kreye yon kont.

Kisa k-ap pase si kondisyon imigrasyon mwen oswa sitwayènte mwen chanje?

Si kondisyon imigrasyon ou te chanje oswa si ou te vin yon sitwayen ameriken, ou ta dwe fè Sekirite Sosyal konnen sa pou nou kapab fè chanjman nan dosye ou yo. Pou kondisyon imigrasyon oswa sitwayènte ou korije, ou dwe montre dokiman ki pwouve nouvo kondisyon ou oswa sitwayènte ou. Nou kapab aksepte sèlman sèten dokiman kòm prèv sitwayènte pou nouvo kat ak kat ranplasman an. Dokiman sa yo gen ladan:

Kisa k-ap pase si kat mwen pèdi oswa si yo vòlè li?

Ou ka ranplase kat ou oswa kat pitit ou gratis si li pèdi oswa si yo vòlè li. Sepandan ou limite pou ou ranplase twa (3) kat pa ane, epi ou ka ranplase 10 kat pandan tout lavi ou. Chanjman legal non ou ansanm avèk kèk lòt eksepsyon pa konte nan limit sa yo. Pa egzanp, chanjman nan kondisyon ou lè ou pa yon sitwayen, ki mande ke ou fè koreksyon kat ou, gen dwa pa konte nan limit sa yo. Epitou, limit sa yo ka pa rive afekte ou si ou ka pwouve ou bezwen kat la pou ou pa sibi gwo difilkilte.

Pou jwenn yon kat ranplasman, ou ap bezwen:

- Ranpli yon Fòm *Aplikasyon Pou Yon Kat Sekirite Sosyal* (Fòm SS-5-HC);
- Dokiman orijinal prezan ou ki pa ekspire epi ki gen enfòmasyon pou idantifye ou epi pito yon dènye foto ki pwouve idantite ou;

- Montre prèv sitwayènte ameriken ou si ou te fèt nan yon peyi ki pa Etazini epi si ou pat montre prèv sitwayènte deja; epi
- Montre prèv ke ou legal si ou pa yon sitwayen ameriken.

Kat ou ranplase-a ap gen menm non ak menm nimewo ak kat ou te genyen avan an.

Kouman mwen ka pwoteje nimewo Sekirite Sosyal mwen?

Ou ta dwe trete nimewo Sekirite Sosyal ou kòm yon enfòmasyon ki konfidansyèl epi ou pa ta dwe bay li san nesosite. Ou ta dwe konsève kat Sekirite Sosyal ou yon kote ki pwoteje, ansanm avèk lòt dokiman enpòtan ou genyen. Pa mache avèk li sou ou si ou pa bezwen montre li nan yon travay oswa yon founisè sèvis.

Nou fè plizyè bagay pou pwoteje nimewo ou kont move itilizasyon. Pa egzanp, nou egzije ke moun k-ap aplike pou ranplase kat Sekirite Sosyal li ki pèdi oswa ke yo volè, oswa k-ap aplike pou korije kat li, montre nou bon prèv idantite, epi nou enspekte prèv yo. Yon rezon nou fè sa se pou pa kite moun jwenn nimewo Sekirite Sosyal nan fwod pou yo kreye fo idantite. Nou kembe enfòmasyon ou ki nan dosye Sekirite Sosyal prive, sof si:

- Lalwa egzije nou pou nou bay enfòmasyon ou bay lòt biwo gouvènman; oswa
- Enfòmasyon ou yo nesesè pou mennen biznis Sekirite Sosyal oswa biznis lòt pwogram sante oswa pwogram asistans sosyal gouvènman.

Ou ta dwe pran anpil prekosyon lè ou ap bay nimewo ou ak kat ou pou pwoteje tèt ou kont move itilizasyon ki ka fèt avèk nimewo ou. Ou

lib pou bay oswa pa bay nimewo ou menm lè yo mande ou nimewo-a dirèkteman. Si yo mande ou nimewo-a, ou ta dwe mande:

- Pou kisa nimewo ou nesesè;
- Kisa ki pral fèt ak nimewo ou;
- Kisa k-ap pase si ou refize bay nimewo a; epi
- Ki lwa ki egzije pou ou bay nimewo ou.

Repons pou kesyon sa yo ka ede ou decide si ou vle oswa si ou pa vle bay nimewo Sekirite Sosyal ou. Desizyon a se nan men ou li ye.

Kontakte Sekirite Sosyal

Pou jwenn plis enfòmasyon ak kopi publikasyon nou yo, ale nan sou Entènèt nan sitwèb nou an www.socialsecurity.gov, oswa rele gratis nan nimewo **1-800-772-1213** (pou moun ki soud oswa ki mal pou tande, rele nan nimewo TTY nou, **1-800-325-0778**). Nou trete tout apèl yo an sekre. Si ou pale lang Panyòl, peze 2. Pou tout lòt lang yo, peze 1, rete sou liy lan, epi rete an silans pandan w ap tande yon vwa k ap ba ou enstriksyon otomatik jouk lè yon anplwaye reponn. Anplwaye a ap kontakte yon entèprèt pou ede li avèk apèl ou a. Sèvis entèprèt la disponib pou gratis. Nou ka reponn kesyon espesifik yo ant 7 a.m. ak 7 p.m., lendi jiska vandredi. Nou kapab bay enfòmasyon nan lang Angle yon sèvis telefòn otomatik ki fonksyone 24 èdtan pa jou.

Nou vle asire nou tou ke ou resevwa bon jan enfòmasyon avèk jantiyès. Se pou rezon sa a ke genyen yon dezyèm reprezantan Sekirite Sosyal pou kontwole kèk apèl telefonik.



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10002-HC

Your Social Security Number And Card

(Haitian-Creole)

August 2012